

## **CONDITIONS GÉNÉRALES D'INSCRIPTION AU PROGRAMME SAFEKEY (« Conditions d'inscription »)**

Dernière modification : 11.11.11

Bienvenue dans SafeKey, un programme American Express qui permet aux Acquéreurs, Émetteurs, Fournisseurs et Commerçants (tous définis ci-dessous) de vérifier plus efficacement l'identité des Titulaires de Carte lors du processus d'authentification en ligne afin de réduire les risques de fraude liés aux cartes American Express en cas de non-présentation de la Carte (le « Programme »).

Ce Programme est mis à disposition des seuls Participants Autorisés par American Express Travel Related Services Company, Inc. et ses sociétés affiliées et prestataires de services (« American Express » ou « nous »). Un « Participant Autorisé » répond à l'une des définitions suivantes : (i) un Acquéreur, à savoir une entité autorisée par American Express, ou une société affiliée d'American Express, à passer un contrat avec un commerçant en vertu duquel ce commerçant (« Commerçant », « vous », « votre » ou « vos ») peut accepter les cartes American Express (les « Cartes ») en tant que moyen de paiement pour des produits et services ; (ii) un « Émetteur », à savoir une entité émettant des Cartes à des Titulaires de Carte en vertu d'une licence accordée par American Express ou une société affiliée d'American Express ; (iii) un « Fournisseur », à savoir une entité ayant été certifiée par American Express pour fournir des services de traitement de Carte au nom d'un Acquéreur ou d'un Émetteur ; ou (iv) un Commerçant.

Toute personne sollicitant une Inscription au Programme doit être dûment Certifiée pour pouvoir participer audit Programme. Vous êtes « Certifié » ou vous obtenez une « Certification » lorsqu'il a été déterminé que vous respectez pleinement le Cahier des charges requis, qui peut inclure le Cahier des charges du protocole 3D Secure, ainsi que celui propre à l'Autorisation et au règlement de l'Acquéreur. La Certification se compose de deux phases techniques, qui doivent toutes deux être entièrement exécutées pour toute participation au Programme :

1. Phase 1 - Inscription, et
2. Phase 2 - Configuration.

Lors de l'Inscription, American Express détermine que vos systèmes sont prêts et capables de subir des tests de Configuration, à la suite de quoi American Express, ou, selon le cas, votre Acquéreur ou Fournisseur (votre « Administrateur ») vous informera que vous avez été Inscrit et que vous êtes par conséquent autorisé à vous soumettre aux tests de Configuration. Si votre Administrateur n'a pas été approuvé par American Express pour la mise en œuvre du Programme, vous ne serez pas autorisé à vous inscrire au Programme.

Les présentes Conditions régissent uniquement l'Inscription. Vous comprenez et vous acceptez qu'American Express n'a aucune obligation de vous inscrire.

Suite à l'évaluation et aux tests de Configuration, votre Administrateur peut, selon les résultats de cette évaluation et de ces tests, vous déclarer Certifié Définitivement. La Certification Définitive est soumise au contrat vous liant à votre Administrateur concernant votre participation au Programme.

### **EXIGENCES RELATIVES À L'INSCRIPTION**

À la réception de la demande d'Inscription de la part d'un Commerçant enregistré, American Express étudiera la demande et Inscrira, à sa discrétion, tout Commerçant répondant aux exigences d'American Express. American Express utilisera les coordonnées spécifiées dans la demande d'Inscription pour informer chaque personne sollicitant une Inscription au Programme de l'approbation de son Inscription.

#### **Autorité et capacité.**

Vous déclarez que :

1. vous avez le pouvoir, l'autorité et la capacité nécessaires pour accepter les présentes Conditions d'Inscription et fournir toutes les informations demandées ;
2. toutes les informations que vous fournirez à American Express seront exactes, précises, à jour et exhaustives ; et
3. vous actualiserez vos informations lorsque cela sera nécessaire, pour qu'elles demeurent exactes, précises, à jour et exhaustives.

## **Le Programme SafeKey.**

American Express ne fournit aucune garantie, implicite ou explicite, concernant l'Inscription et n'est pas responsable de l'exécution des garanties ou déclarations applicables, quelles qu'elles soient, émises par tout Participant Autorisé, y compris votre Administrateur.

Les présentes Conditions d'Inscription ne modifient, ne complètent et ne remplacent aucune disposition de tout autre contrat vous liant actuellement à American Express ou à votre Administrateur (« Autre Contrat »). Dans le cas d'un conflit entre les présentes Conditions d'Inscription et tout Autre Contrat, seules les présentes Conditions d'Inscription régiront l'Inscription.

## **Modification du Programme et des Conditions d'Inscription.**

American Express se réserve le droit de réviser ces Conditions d'Inscription à tout moment à son entière discrétion et signalera toute révision en vous adressant une notification écrite à l'adresse indiquée comme étant la vôtre dans nos registres, y compris par courrier électronique, et en mettant à jour la date indiquée après « Dernière modification » au début du document. Toute modification des présentes Conditions d'Inscription n'aura d'effet sur vos et nos droits et obligations respectifs qu'à compter de la date d'entrée en vigueur de la modification. Si vous n'acceptez pas les Conditions d'Inscription actuelles ou modifiées, vous devez cesser de participer au Programme, renoncer au statut de Certification et retourner ou détruire toutes les informations confidentielles qui vous ont été fournies dans le cadre du Programme. NOUS NE POURRONS ÊTRE TENUS RESPONSABLES ET NOUS N'AURONS AUCUNE OBLIGATION ENVERS VOUS DANS LE CAS OÙ NOUS EXERCERIONS NOTRE DROIT DE MODIFIER, SUSPENDRE OU METTRE FIN AUX PRÉSENTES CONDITIONS D'INSCRIPTION.

## **Accès ou usage non autorisé ; enquêtes pour fraude ; violations.**

TOUTE TENTATIVE DE VOTRE PART DE PERTURBER, DE MANIPULER ILLÉGALEMENT, OU DE NUIRE DÉLIBÉRÉMENT AU LE PROCESSUS D'INSCRIPTION OU AUX CANAUX QU'IL UTILISE ET/OU DE COMPROMETTRE DE QUELQUE MANIÈRE QUE CE SOIT LE FONCTIONNEMENT LÉGITIME DU PROCESSUS D'INSCRIPTION EST STRICTEMENT INTERDITE. AMERICAN EXPRESS SE RÉSERVE LE DROIT DE DEMANDER DES DOMMAGES ET INTÉRÊTS (Y COMPRIS, ET DE FAÇON NON LIMITATIVE, LE REMBOURSEMENT DES FRAIS D'AVOCAT) À TOUTE PERSONNE À L'ORIGINE DE CE TYPE D'ACTIVITÉ, DANS LA LIMITE MAXIMALE AUTORISÉE PAR LA LOI.

## **Exigences relatives au matériel, aux équipements et aux services.**

Vous devez avoir accès à Internet pour vous Inscrire et vous (et non pas American Express) êtes seul responsable des éléments suivants, sans que cette liste soit exhaustive : l'obtention et l'entretien de l'ensemble des télécommunications, des lignes haut débit, du matériel informatique, des équipements et des services nécessaires à l'Inscription, ainsi que le paiement de tous les frais associés.

## **Décharges de responsabilité.**

L'INSCRIPTION EST FOURNIE TELLE QUELLE, SOUS RÉSERVE DE DISPONIBILITÉ. AMERICAN EXPRESS DÉCLINE SPÉCIFIQUEMENT TOUTE GARANTIE CONCERNANT L'ENSEMBLE DES PRODUITS ET SERVICES DONT IL EST FAIT LA PUBLICITÉ EN ASSOCIATION AVEC L'INSCRIPTION ET REJETTE TOUTE GARANTIE IMPLICITE, Y COMPRIS L'ENSEMBLE DES GARANTIES DE COMMERCIALISATION ET D'ADÉQUATION À UNE UTILISATION SPÉCIFIQUE.

AMERICAN EXPRESS, SES SOCIÉTÉS AFFILIÉES ET SES AGENCES ET PRESTATAIRES DE SERVICES ŒUVRANT À FACILITER OU ADMINISTRER L'INSCRIPTION (« Prestataires de services ») DÉCLINENT SPÉCIFIQUEMENT TOUTE RESPONSABILITÉ CONCERNANT : (1) TOUTE INFORMATION INCORRECTE OU INEXACTE, QU'IL S'AGISSE D'UNE ERREUR D'IMPRESSION, DE TYPOGRAPHIE OU AUTRE, QU'ELLE RÉSULTE DE L'ÉQUIPEMENT OU DE LA PROGRAMMATION ASSOCIÉE À OU UTILISÉE DANS LE PROCESSUS D'INSCRIPTION ; (2) TOUT RETARD DE TRANSMISSION, INTERRUPTION, OMISSION, SUPPRESSION, DÉFAUT, RETARD OU DÉFAILLANCE DE TOUTE SORTE, Y COMPRIS, MAIS DE FAÇON NON LIMITATIVE, LES DYSFONCTIONNEMENTS DE SYSTÈME, BAISSSES DE PERFORMANCE, INTERRUPTIONS DE SERVICE OU DÉCONNEXIONS OU PERTURBATIONS DES LIGNES TÉLÉPHONIQUES, DU MATÉRIEL OU DES LOGICIELS EN

RÉSEAU OU DE LA CONNEXION INTERNET ; (3) TOUTE INTERVENTION HUMAINE NON AUTORISÉE À TOUT STADE DE L'INSCRIPTION ; (4) LES ERREURS INFORMATIQUES, MÉCANIQUES, TECHNIQUES, D'IMPRESSION, TYPOGRAPHIQUES, TECHNIQUES OU NON TECHNIQUES, HUMAINES OU LES AUTRES ERREURS OU OMISSIONS SUSCEPTIBLES DE SE PRODUIRE EN LIEN AVEC L'INSCRIPTION ; (5) TOUTE BLESSURE OU TOUT DOMMAGE CAUSÉ À DES PERSONNES OU DES BIENS RÉSULTANT, DIRECTEMENT OU INDIRECTEMENT, ENTIÈREMENT OU EN PARTIE, DE L'INSCRIPTION.

VOUS RECONNAISSEZ QU'AMERICAN EXPRESS, SES SOCIÉTÉS AFFILIÉES ET SES PRESTATAIRES DE SERVICES NE PEUVENT ÊTRE TENUS RESPONSABLES EN CAS D'INDISPONIBILITÉ, D'INTERRUPTION OU DE SUSPENSION DES TESTS D'INSCRIPTION QUELLE QU'EN SOIT LA RAISON, AUQUEL CAS VOUS ACCEPTEZ QUE VOTRE SEUL RECOURS SOIT DE METTRE FIN AU PROCESSUS D'INSCRIPTION. VOUS CONVENEZ QUE VOTRE PARTICIPATION ET VOTRE ACCÈS À L'INSCRIPTION SE FONT À VOS SEULS RISQUES ET PÉRILS.

#### **Indemnisation.**

Vous indemniserez et exonérerez de toute responsabilité American Express, ses bailleurs de licence, sponsors, agences et leurs sociétés parentes, filiales, sociétés affiliées, cadres et salariés, pour toute réclamation ou demande, y compris les frais d'avocat raisonnables, émise par un tiers résultant de ou faisant suite à l'Inscription, y compris, de façon non limitative, la violation de votre part, ou par d'autres personnes utilisant vos informations de compte, de tout droit de propriété intellectuelle ou d'autres droits d'une personne ou entité. Vous mettrez tout en œuvre pour collaborer avec nous et répondre à toute réclamation de ce type. Nous nous réservons le droit, à nos frais, de recourir à d'autres services de conseil et d'assumer la défense et le contrôle exclusifs de toute affaire soumise à indemnisation de votre part.

#### **Limitation de responsabilité.**

Vous acceptez, en votre nom et au nom de vos représentants, successeurs et ayants droit respectifs (les « Parties Exonérantes de Responsabilité ») de décharger, défendre et exonérer de toute responsabilité American Express et ses sociétés affiliées et Prestataires de services, ainsi que les salariés, cadres, directeurs et agents de chacune de ces entités (les « Parties Exonérées de Responsabilité »), pour l'ensemble des actions, causes d'action, procès, dettes, droits, sommes d'argent, comptes, estimations, obligations, factures, ententes, engagements, contrats, controverses, accords, promesses, divergences, actions pour atteinte directe, pertes de bénéfices, dommages directs ou indirects, dommages consécutifs, dommages accessoires, dommages punitifs ou exemplaires, jugements, délimitations, exécutions, réclamations et demandes de quelque nature que ce soit, en droit, susceptibles de résulter ou de découler de l'Inscription, y compris des tests d'Inscription. Vous assumez l'entière responsabilité des dommages ou blessures entraînés, ou revendiqués comme tels, par l'Inscription, y compris les tests d'Inscription.

#### **Droit applicable.**

Les présentes Conditions d'Inscription seront régies et interprétées conformément au droit français.

#### **Résolution alternative des litiges.**

Toute action menée par l'une des parties sera portée devant le Tribunal de commerce de Paris, et chaque partie consent à la juridiction exclusive de ce tribunal concernant toute réclamation ou affaire survenant au titre de ou en rapport avec les présentes Conditions d'Inscription ou les partenariats juridiques établis par les présentes Conditions d'Inscription. Cette clause sera applicable à toute partie ayant qualité pour accepter une clause d'attribution de juridiction. Si vous souhaitez formuler une réclamation relative à l'application de ces Conditions d'Inscription, veuillez contacter le service clientèle American Express.

#### **Informations confidentielles.**

Vous devez considérer et garder confidentielle toute information divulguée ou mise à votre disposition à la suite de l'Inscription (« Informations Confidentielles »). Vous êtes tenu de préserver la confidentialité de toutes les Informations Confidentielles dont vous disposez ; à l'exception des dispositions du présent document, vous n'êtes pas autorisé à divulguer des Informations Confidentielles à un tiers sans l'autorisation préalable et écrite d'American Express et vous pourrez uniquement utiliser ces Informations Confidentielles en lien avec la Certification. Vous vous abstenrez de revendre, redistribuer ou transférer des Informations Confidentielles à toute autre personne ou entité, ainsi que de permettre à toute autre partie d'utiliser des Informations Confidentielles ou toute information qu'elles contiennent quelle qu'en soit la raison, sauf autorisation précisée dans les présentes Conditions. Vous limiterez l'accès aux Informations Confidentielles à vos seuls salariés, prestataires de services tiers ou consultants (collectivement appelés « Représentants ») ayant besoin d'accéder à ces Informations Confidentielles pour les besoins de

l'Inscription. Vous informerez ces Représentants de vos obligations respectives au titre de la présente

clause et vous exigerez de tous les Représentants qu'ils traitent les Informations Confidentielles conformément aux conditions prévues par les présentes et aux lois applicables, mais vous demeurez responsable du respect de la présente clause par les Représentants, ainsi qu'en cas de manquement des Représentants à leurs obligations à ce titre.

Ces obligations de confidentialité ne s'appliqueront pas aux informations : (a) dont vous aviez déjà connaissance avant leur divulgation par American Express ; (b) qui sont ou deviennent accessibles au public sans que vous n'ayez enfreint cette clause ; (c) qui vous ont été légitimement communiquées par un tiers sans obligation de confidentialité ; (d) que vous avez élaborées de manière indépendante ; ou (e) dont la législation, la réglementation ou la décision d'un tribunal impose la divulgation, à la condition que vous soyez efforcé, dans la mesure du possible, d'avertir American Express préalablement à cette divulgation.

#### **Cessibilité.**

Nous pouvons céder ou déléguer tout ou partie des droits ou obligations d'American Express au titre des présentes Conditions d'Inscription sans que cette cession ou délégation ne soit considérée comme une modification des présentes Conditions d'Inscription, et sans préavis. Vous ne pouvez ni céder les présentes Conditions d'inscription ni déléguer aucune de vos obligations régies par ces Conditions sans l'autorisation préalable et écrite d'American Express, et toute cession ou délégation de votre part en violation des dispositions de ces Conditions sera considérée nulle et non avenue *ab initio*.

#### **Divisibilité et dérogations.**

Les présentes Conditions d'Inscription constituent l'intégralité de l'accord entre vous et American Express relativement à l'Inscription et ne peuvent être modifiées que dans les limites décrites par les présentes Conditions d'Inscription. Aucune dérogation que nous vous accorderions pour tout manquement à l'une des dispositions des présentes Conditions d'Inscription ne constituera une dérogation ou un consentement pour toute nouvelle infraction à la même disposition ou à une autre disposition des présentes Conditions d'Inscription. Si une quelconque partie des présentes Conditions d'Inscription est jugée nulle et inapplicable, ce jugement sera sans effet sur la validité du reste des présentes Conditions d'Inscription, qui resteront valides et applicables conformément aux dispositions qu'elles contiennent. L'impossibilité de faire appliquer l'une des dispositions des présentes Conditions d'Inscription dans une situation donnée n'empêchera pas son application à toute autre occasion ni l'application de toute autre condition.

#### **Titres.**

Les titres et légendes ne doivent pas être utilisés aux fins d'interprétation ou d'application des présentes Conditions d'Inscription. Ils sont fournis à titre de commodité uniquement.